

# MEGHÍVÓ

Bernecebaráti Község Önkormányzata és a PONTIBUS ETT tisztelettel meghívja Önt a RE-START akcióterv keretében megvalósult bernecebaráti szociális konyha épületátadó rendezvényére. Időpont, helyszín:

**2023. április 20. (csütörtök) 17:00 óra**  
**2639 Bernecebaráti, Széchenyi u. 25.**



A rendezvény programja:

**17.00-17:15 Köszöntők, az épület bemutatása**

Rétvári Bence, államtitkár, országgyűlési képviselő  
Szabó István, Pest Vármegye Közgyűlésének elnöke  
Gyenes Zoltán, Bernecebaráti község polgármestere

**17:15-17:25 Az épület átadása**

17:25-18:00 Kérdések, válaszok (sajtó), szendvicsek, frissítők

A projekt az Európai Regionális Fejlesztési Alap támogatásából valósul meg.

A rendezvény magyar nyelven zajlik. A rendezvényen való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Regisztrációhoz kattintson az ábrára:

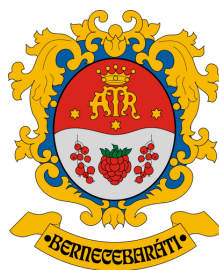


**Partnerséget építünk**

# POZVÁNKA

Obec Bernecebaráti a EZÚS PONTIBUS Vás srdečne pozýva na slávnostné odovzdanie sociálnej kuchyne v obci Bernecebaráti v rámci akčného plánu RE-START.

**20. apríla 2023, o 17:00 hod.**  
**2639 Bernecebaráti, Széchenyi u 25.**



Program podujatia:

**17.00-17:15 Privítanie a prezentácia vývoja sociálnej kuchyne**

Bence Rétvári, štátny tajomník a poslanec parlamentu  
István Szabó, predseda Samosprávy Peštianskej župy  
Zoltán Gyenes, starosta obce Bernecebaráti

**17:15-17:25 Odovzdanie stavby**

17:25-18:00 Diskusia, občerstvenie

Projekt sa realizuje s finančnou pomocou Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

Podujatie sa uskutoční v maďarskom jazyku. Účasť na podujatí je bezplatná, je však potrebná registrácia. Pre registráciu kliknite na ikonu:



**Budujeme partnerstvá**

# INVITATION

The Municipality of Bernecebaráti and Pontibus EGTC cordially invite you to the handover ceremony of the new social kitchen in Kemence. Date, venue:

**20 April 2023, 5 PM**  
**2639 Bernecebaráti, Széchenyi u. 25.**



Programme:

- 17.00-17:15 Welcome speeches, presentation of the building**  
Bence Rétvári, state secretary, member of the parliament  
István Szabó, president of the General Assembly of Pest County  
Zoltán Gyenes, mayor of Bernecebaráti
- 17:15-17:25 Handover of the buliding**
- 17:25-18:00 Questions and answers (press), snacks**

This project is financed by the European Regional Development Fund.

The event will be held in Hungarian. Entry is free to the event, but registration is required. You can register by filling out the form accessible through this link:



**Building Partnership**